

Jõulu- ja talvelaulud

<https://laulik.aiapoiss.ee/laulikud/49>

2026-07-11

Sisukord

12. Esimene lumi	14
14. Feliz Navidad (C)	18
25. HAVE yourself a merry little Christmas	35
8. Hanepojad	10
26. JÕULUKELL	36
16. Küll on kena kelguga	21
20. LAPSED, TUPPA	25
9. Lumi tuli maha (F)	11
3. LÄBI lume sahiseva sõidab saanike (A)	4
4. LÄBI lume sahiseva sõidab saanike (C)	5
11. ME kolmekesi tuleme	13
5. MEIL METSAS SIRGUS KUUSEKE	6
22. NÜÜD unistan ma taas jõulust	28
27. OH sa õnnistav, oh sa rõõmustav	37
23. OH, kuusepuu, oh, kuusepuu	30
28. OH, the weather outside is frightful	39
18. PÄKAPIKK	23
19. PÄKAPIKULA	24
15. SUUSALUMI, suusalumi sadas õhtust hommikuni.	20
10. TASA, tasa jõulukellad kajavad;	12
2. TILISEB, TILISEB	3
17. TUULEPOISTE LAUL	22

21. Talve vōlumaa	26
24. Talvepäeva rock (Jingle Bell rock)	33
1. Tiliseb, tiliseb (D)	2
13. WE wish you a merry Christmas	17
30. WHAT Child is this, who laid to rest	42
29. YOU know Dasher and Dancer	40
6. ÜLE LUME LAGEDALE	7
7. ÜLE laia lageda	8

3 LÄBI lume sahiseva sõidab saanike (A)

A

LÄBI lume sahiseva sõidab saanike,

D A E

aisakell lööb tilla□talla üliarmsasti.

D A E A

aisakell lööb tilla□talla üliarmsasti.

A

Kena jõuluehte saanud iga metsapuu.

D A E

sega ilu vaatab kõrgelt mõnus jõulukuu.

D A E A

sega ilu vaatab kõrgelt mõnus jõulukuu.

A

Sõida ruttu, saanikene, koju kirikust,

D A E

läbi luha, üle kingu, mööda männikust.

D A E A

läbi luha, üle kingu, mööda männikust.

A

Kodus pannil jõuluvorstid särisevad ju,

D A E

kodus ootvad kingitused, ootab jõulupuu.

D A E A

kodus ootvad kingitused, ootab jõulupuu.

4 LÄBI lume sahiseva sõidab saanike (C)

C

LÄBI lume sahiseva sõidab saanike,

F C G

aisakell lööb tilla-talla üliarmsasti,

F C G7 C

aisakell lööb tilla-talla üliarmsasti-ii.

C

Kena jõuluehte saanud iga metsapuu.

F C G

seda ilu vaatab kõrgelt mõnus jõulukuu,

F C G7 C

seda ilu vaatab kõrgelt mõnus jõulukuu-uu.

C

Sõida ruttu, saanikene, koju kirikust,

F C G

läbi luha, üle kingu, mööda männikust,

F C G7 C

läbi luha, üle kingu, mööda männiku-ust.

C

Kodus pannil jõuluvorstid särisevad ju,

F C G

kodus ootvad kingitused, ootab jõulupuu,

F C G7 C

kodus ootvad kingitused, ootab jõulupuu-uu.

5 MEIL METSAS SIRGUS KUUSEKE

Akordid on eksperimentaalsed :)

C G C
Meil metsas sirgus kuuseke,
 G C C7
On metsas kodu tal.
 Dm7 G E Am
Ta suvel haljas okkane
 F G C C7
Ja haljas lume all.
 Dm7 G E Am
Ta suvel haljas okkane
 F G C
Ja haljas lume all.

Tal laulu laulis tuisusuu,
Sa puhka vaikset und.
Ja külma kaitseks kandis tuul
ta ümber pehmet lund.

Näe jänku tema okste all
siin tihti kepsu lõi.
Ja sörkides va susi hall,
end vahel siia tõi.

Kord lumi aga krigises,
ree sõidust metsas siin.
Ja kappav hobu ligines
me kuusepuule siis.

On metsas tulnud vanataat
reest välja astub seal.
Me kuuse maha raiub ta
nüüd üsna juure pealt.

Sind ehtisime, kauniks said,
sest käes on jõuluaeg.
Oi laste silmi säravaid,
sest kuusest rõõmu näeb.

6 ÜLE LUME LAGEDALE

G D G
Üle lume lagedale viib meid rõõmus talvete.

G D G
Tee viib orust mägedele, üle külmetanud vee.

C D G
Olgem rõõmsad, velled hellad, lajatagu laulukeel!

C D G
Helisegu aisakellad lumerikkal talveteel.

G D G
Uhke kuuse tuppa toome suureks rõõmuks lastele.

D G
Lõbusama tuju loome, jõulutuju kõigile.

C D G
Särab kuusk ja särab tuba, lapsed rõõmsad kuuse ees.

C D G
Kuulge, kuulge, tuleb juba laste sõber – Jõulumees!

10 TASA, tasa jõulukellad kajavad;

C G C F G C
TASA, tasa jõulukellad kajavad;
C F C G
üle terve ilmamaa
C G D G
kajab laul nüüd rõõmuga:
C G C
jõulud tulnud ju!

Tasa, tasa jõulukellad kajavad;
taeva võlvil sädeleb
tähekesse valgushelk:
jõulud tulnud ju!

Tasa, tasa jõulukellad kajavad;
kuusk see särab küünaldes,
rõõm on kõigil südames:
jõulud tulnud ju!

Tasa, tasa jõulukellad kajavad;
kõlab laste lauluhääl
rõõmurikkal helinal:
jõulud tulnud ju!

11 ME kolmekesi tuleme

C. G
ME kolmekesi tuleme
G7. C
Präänikutemaalt,
C. G7
meil jalas püksid magusad,
G7. C
kuub on magus ka!
G7. G
Nüüd näärikuusel ripume
D. G
kolmekesi reas,
G
meil silmadeks on rosinad,
D. G
mütsid viltu peas.
C. G
Me usume, et kindlasti
G7. C
rõõmustame teid,
C. G7
kuid piparkoogist kitsekest
G7. C
pole kaasas meil.
G7. G
Ei viitsinud veel tõusta ta
D. G
ahjuplaadi pealt
G
kuid tervitusi palavaid
D. G
saadab teile sealt.

Me kolmekesi tuleme
Präänikutemaalt,
meil jalas püksid magusad,
kuub on magus ka!

12 Esimene lumi

Autor: Venno Loosaar

(kahe esimese salmi akordid on valed, kuna õigeid ei tea :) – nüüd peaks olema õ
Lihtsustatud versioon allpool

Am Dm G E7
Suuri valgeid helbeid lendleb täna heldelt,
Am Dm G Am
suuri valgeid helbeid lendleb.
Am Dm G E7
Suuri valgeid helbeid lendleb täna heldelt,
Am Dm G Am
suuri valgeid helbeid lendleb.
A D E A
Nagu keegi võlur võlukeppi lööks,
Gbm B. E
lumepadjad õlul, tuleb isa töölt,
Db Gbm E A
lumepadjad õlul, tuleb isa töölt.

Am Dm G E7
Suuri valgeid helbeid lendleb täna heldelt,
Am Dm G Am
suuri valgeid helbeid lendleb.
Am Dm G E7
Suuri valgeid helbeid lendleb täna heldelt,
Am Dm G Am
suuri valgeid helbeid lendleb.
A D E A
Esimesel lumel pole jälgi ühtki,
A B. E
kojamehe luud veel lund pole kokku pühkind,
Db Gbm E A
kojamehe luud veel lund pole kokku pühkind.

lihtsustatud versioon:

Am Dm G E7
Suuri valgeid helbeid lendleb täna heldelt,
Am Dm G Am
suuri valgeid helbeid lendleb.
Am Dm G E7
Suuri valgeid helbeid lendleb täna heldelt,
Am Dm G Am
suuri valgeid helbeid lendleb.
A D E A

Nagu keegi võlur võlukeppi lööks,
A D E A
lumepadjad õlul, tuleb isa töölt,
A D E A
lumepadjad õlul, tuleb isa töölt.

Am Dm G E7
Suuri valgeid helbeid lendleb täna heldelt,
Am Dm G Am
suuri valgeid helbeid lendleb.
Am Dm G E7
Suuri valgeid helbeid lendleb täna heldelt,
Am Dm G Am
suuri valgeid helbeid lendleb.
A D E A
Esimesel lumel pole jälgi ühtki,
A D E A
kojamehe luud veel lund pole kokku pühkind,
A D E A
kojamehe luud veel lund pole kokku pühkind.

Am Dm G E7
Suuri valgeid helbeid lendleb täna heldelt,
Am Dm G Am
suuri valgeid helbeid lendleb.
Am Dm G E7
Suuri valgeid helbeid lendleb täna heldelt,
Am Dm G Am
suuri valgeid helbeid lendleb.

Dm G C Am
Looduski jääb unne lume puhtal linal,
Dm G E Am
akna tagant lumememm viipab porgand ninaks.
Dm G E Am
akna tagant lumememm viipab porgand ninaks.
Am Dm G E7
Suuri valgeid helbeid lendleb täna heldelt,
Am Dm G Am
suuri valgeid helbeid lendleb.
Am Dm G E7
Suuri valgeid helbeid lendleb täna heldelt,
Am Dm G Am
suuri valgeid helbeid lendleb.

Dm G C Am
Looduski jääb unne lume puhtal linal,
Dm G E Am

akna tagant lumememm viipab porgand ninaks.

Dm G E Am

akna tagant lumememm viipab porgand ninaks.

Am Dm G E7

Suuri valgeid helbeid lendleb täna heldelt,

Am Dm G Am

suuri valgeid helbeid lendleb.

Am Dm G E7

Suuri valgeid helbeid lendleb täna heldelt,

Am Dm G Am

suuri valgeid helbeid lendleb.

\url\{<https://www.youtube.com/watch?v=ug8uKy1dhco>\}

13 WE wish you a merry Christmas

C F
WE wish you a merry Christmas
D G
We wish you a merry Christmas
E7 Am
We wish you a merry Christmas
F G C
And a happy New Year.
C G
Glad tidings we bring
Am G
To you and your kin;
C G
Glad tidings for Christmas
F G C
And a happy New Year!

We want some figgy pudding
We want some figgy pudding
We want some figgy pudding
Please bring it right here!
Glad tidings we bring
To you and your kin;
Glad tidings for Christmas
And a happy New Year!

We won't go until we get some
We won't go until we get some
We won't go until we get some
So bring it out here!
Glad tidings we bring
To you and your kin;
Glad tidings for Christmas
And a happy New Year!

We wish you a Merry Christmas
We wish you a Merry Christmas
We wish you a Merry Christmas
And a happy New Year.
Glad tidings we bring
To you and your kin;
Glad tidings for Christmas
And a happy New Year!

14 Feliz Navidad (C)

C F G C x2

[Verse]

C F G
Feliz Navidad,
C Am
Feliz Navidad,
F G C
Feliz Navidad, próspero año y felicidad.
C F G
Feliz Navidad,
C Am
Feliz Navidad,
F G C
Feliz Navidad, próspero año y felicidad.

[Chorus]

C F G
I wanna wish you a Merry Christmas,
G C Am
I wanna wish you a Merry Christmas,
Am F
I wanna wish you a Merry Christmas,
G7 C
From the bottom of my heart.
C F G
I wanna wish you a Merry Christmas,
G C Am
I wanna wish you a Merry Christmas,
Am F
I wanna wish you a Merry Christmas,
G7 C
From the bottom of my heart.

[Verse]

C F G
Feliz Navidad,
C Am
Feliz Navidad,
F G C
Feliz Navidad, próspero año y felicidad.
C F G
Feliz Navidad,
C Am
Feliz Navidad,
F G C

15 SUUSALUMI, suusalumi sadas õhtust hommikuni.

SUUSALUMI, suusalumi sadas õhtust hommikuni.
Sadas kinni suusaraja, uus on sisse sõita vaja.
Suusad sügelevad juba: minna luba, minna luba!
Suusakepid nihelevad, kapinurgas kihelevad.

:,: Ära sina sõida surra-vurra
ära sina suuski ära murra.
Surra-vurra sõidab käru,
Kui teed setukale säru.
Ära sina sõida kiina-kääna,
Ära sina jalgu ära vääna.
Suusasõit käib suhka-vuhka,
Eks sa pärast voodis puhka.:,:

Suusatee käib üle luha, siit ja sealtpoolt, ükstapuha.
Suusasõit käib alla, üles, suusad üles viime süles.
Väiksed suusad, trilla-tralla, sõita oskavad vaid alla.
Suusatee käib üle luha, siit ja sealtpoolt, ükstapuha.

16 Küll on kena kelguga

D

Küll on kena kelguga hangest alla lasta!
:,: Oi, oi, kelguga hangest alla lasta!,::

Laial luhal säravad jää ja lumi vastu!
:,: Oi, oi, säravad jää ja lumi vastu!,::

Lumehelbed helgivad, puuel ehted uued!
:,: Oi, oi, helgivad, puuel ehted uued!,::

Kadakatel karjamaal seljas lumekuued!
:,: Oi,oi, kadakatel seljas lumekuued!,::

Küll on kena kelguga hangest alla lasta!
:,: Oi, oi, kelguga hangest alla lasta!,::

17 TUULEPOISTE LAUL

Uu-uh!

Tuulepoisid oleme,
hoidke alt kui tuleme.
Kõndijaid me peatame,
seisjaid paigast lükkame.

Uh-uu-uuh!

Tuulepoisid oleme,
lõbusasti mürame,
väikseid lapsi otsime,
nendega siis tantsime.

Uh-uu-uh!

18 PÄKAPIKK

Kord kooli minnes ma kiirustasin,
sest seda märkasin et hilinesin
Siis äkki nägin seal päkapikku
üht kena väikest päkapikku
Ooo päkapikk-pikk-pikk talle ütlesin,
kas pole tore et sind kohtasin
Ooo päkapikk-pikk-pikk talle ütlesin,
kas pole tore et sind kohtasin
Kord suvel sõitsin ma puhkusele
ja seenemetsas teda nägin jälle
Ma isegi ei võinud loota,
et päkapikk mind seal jälle ootab
Ooo päkapikk-pikk-pikk talle ütlesin,
kas pole tore et sind kohtasin
Ooo päkapikk-pikk-pikk talle ütlesin,
kas pole tore et sind kohtasin
Me nääri õhtul kord saime kokku
ja nägin jälle seda päkapikku
Me ajasime vigur juttu
ja aeg see lendas nii ime ruttu
Ooo päkapikk-pikk-pikk talle ütlesin,
kas pole tore et sind kohtasin
Ooo päkapikk-pikk-pikk talle ütlesin,
kas pole tore et sind kohtasin
Pea noorus aastad nii mööda läevad
ja päkapikud kõik suureks saavad
Ja kui me jälle kord kokku saame
siis möödud aegu me meenutame
Ooo päkapikk-pikk-pikk talle ütlesin,
kas pole tore et sind kohtasin
Ooo päkapikk-pikk-pikk talle ütlesin,
kas pole tore et sind kohtasin

19 PÄKAPIKULA

1. Pisem küll kui päris poisid,
Tüsedam kui tikupoiss,
Nutikam kui nukupoisid-
See on päkapikupoiss.
:,: Päckapikula on üks omamoodi maa,
kuid ärge sinna tikkuge,
see maa on päkapikkude!,:
2. Väiksed justkui kiisud kutsud,
aga teevad imesid.
Küllap sa nad külla kutsuks,
Kuid ei tea ju nimesid.
:,: Päckapikula on üks õige põnev maa,
kuid ärge reeglit rikkuge,
see maa on päkapikkude!,:
3. Ise väiksed nagu nukud,
ainult päka pikkused.
Neil on väiksed muinasjutud,
Muud röömud rikkused.
:,: Päckapikula on üks kummaline maa,
ei kutsu sinna teisi nad,
kuid armastavad reisida!,:
4. Lahkeid lapsi mitut moodi
on nad valmis aitama.
Üles otsivad su voodi,
Hiilivad sind paitama.
:,: Päckapikula on üks õige põnev maa,
kuid ärge sinna tuikkuge,
see maa on päkapikkude!,:
See päkapikula on päkapikumaa.
Sa ära sinna tiku- see ma on päkapiku!

20 LAPSED, TUPPA

Lapsed, tupp! Tali tuleb,
lumelell on õues ju.
:, :Linud on läinud lõunamaale,
lilledel on surmakuu! :, :
Tuuleeit ju tõstab tiibu,
tormitaat see tuiskab teel.
:, :Pakane on väsimata
jõe ning järve pinnal töö! :, :
Lapsed, tupp! Juts, kus on aabits?
Koolitöö sind ootab ju!
:, :Mees peab tarkust taga nõudma,
noorus on ju külvikuu. :, :

21 Talve võlumaa

Felix Bernard / Vello Salumets

(Ülevalt):

B A C# F# F#/G F# E

E E
Kellahääl kutsub õue
B B
Jõulurõõm tungib põue
B A
On langemas lund
C# F#
On imede tund
F#/G F# E
Ees sind ootab talve võlumaa

E E
Eemal näen sinilindu
B B
Kõrgelt mäelt tõusmas lendu
B A C# F#
Ja soovid sul kõik täita ta võib
F#/G F# E
Kui sa kõnnid talve võlumaal

G# C# G#
Refr.: Lumememmed jalutavad paaris
G# C# G#
Päkapikud tule ümber reas
B F# B
Kingikotid kuhjatud on saani
C#m F# B
Ka jõuluvana liigub nende seas

E E
Loojub päev, pea on pime
B B
Kuid su ees sünnib ime,
B A C# F#
Sest särama lööb siis tähine öö,
F#/G F# E
Kui sa kõnnid talve võlumaal

G# C# G#
Refr.: Lumememmed jalutavad paaris

G# C# G#
 Päkapikud tule ümber reas
 B F# B
 Kingikotid kuhjatud on saani
 C#m F# B
 Ka jõuluvana liigub nende seas
 E E
 Loojub päev, pea on pime
 B B
 Kuid su ees sünnib ime,
 B A C# F#
 Sest särada lööb siis tähine öö,
 F#/G F# E
 Kui sa kõnnid talve võlumaal

 B A C# F#
 Sest särada lööb siis tähine öö,
 F#/G F# E
 Kui sa kõnnid talve võlumaal

G Em Am D D7
To hear sleigh bells in the snow.

[Verse 2]

G Am D D7
I'm dreaming of a white Christmas,
C Am D G Gsus4 G
With every Christmas card I write.
G Gmaj7 G7 C Cm
May your days be merry and bright,
G Em Am D G
And may all your Christmases be white.

[Verse 3]

G Am D D7
I'm dreaming of a white Christmas,
C Am D G Gsus4 G
Just like the ones I used to know.
G Gmaj7 G7
Where the tree tops glisten,
C Cm
And children listen,
G Em Am D D7
To hear sleigh bells in the snow.

[Verse 4]

G Am D D7
I'm dreaming of a white Christmas,
C Am G Gsus4 G
With every Christmas card I write.
G Gmaj7 G7 C Cm
May your dreams be merry and bright,
G Em Am D G Gsus4 G
And may all your Christmases be white.

23 OH, kuusepuu, oh, kuusepuu

G D G
OH, kuusepuu, oh, kuusepuu,
 D G

kui haljad on su oksad!

D G D G
OH, kuusepuu, oh, kuusepuu,
 D G

kui haljad on su oksad!

 C
Ei mitte üksi suisel a'a,
 D G

vaid talvel ka siin külmal maal.

D G D G
Oh, kuusepuu, oh, kuusepuu,
 D G

kui haljad on su oksad!

Oh, kuusepuu, oh, kuusepuu,
sa oled mulle armas!
Sind jõuluks metsast tuuakse
ja küünlad külge pannakse.
Oh, kuusepuu, oh, kuusepuu,
sa oled mulle armas!

Oh, jõulupuu, oh, jõulupuu!
Siit igaüks saab rõõmu.
Su juures lapsed laulavad
ja rõõmsalt kinke ootavad.
Oh, jõulupuu, oh, jõulupuu!
Siit igaüks saab rõõmu.

Oh, jõulupuu, oh, jõulupuu,
su valgus on nii hiilgav!
Veel kirkam valgus sellel ees,
kes taeva leiab Jeesuses.
Oh, jõulupuu, oh, jõulupuu,
su valgus on nii hiilgav!

O Christmas Tree,
o Christmas Tree,
how steadfast are
your branches!
Your boughs are green
in summer's clime
and through the snows
of wintertime.

O Christmas Tree,
o Christmas Tree,
how steadfast are
your branches!

O Christmas Tree,
o Christmas Tree,
what happiness befalls me.
When oft at
joyous Christmas-time
your form inspires
my song and rhyme.
O Christmas Tree,
o Christmas Tree,
what happiness befalls me.

O Christmas Tree,
o Christmas Tree,
your boughs can
teach a lesson.
That constant faith
and hope sublime
lend strength and
comfort through all time.
O Christmas Tree,
o Christmas Tree,
your boughs can
teach a lesson.

O Tannenbaum, o Tannenbaum
wie grün sind deine Blätter.
Du grünst nicht nur zur Sommerzeit,
nein auch im Winter wenn es schneit.
O Tannenbaum, o Tannenbaum
wie grün sind deine Blätter!

O Tannenbaum, o Tannenbaum
du kannst mir sehr gefallen!
Wie oft hat nicht zur Winterszeit
ein Baum von dir mich hoch erfreut!
O Tannenbaum, o Tannenbaum
du kannst mir sehr gefallen!

O Tannenbaum, o Tannenbaum
dein Kleid will mich was lehren:
die Hoffnung und Beständigkeit
gibt Mut und Kraft zu jeder Zeit!
O Tannenbaum, o Tannenbaum

dein Kleid will mich was lehren.

NOBLE sapin, Roi des forêts,
Tu braves la nature.
Quand, des l'automne, comme à regrets
Les bois perdant tous leurs attraits
Toi, beau sapin, Roi des forêts,
Tu gardes ta verdure.

Noble sapin, Roi des forêts,
Que ta vue nous enchante.
Lorsqu'à Noël, a la veillée,
Tes branches sont illuminées,
Et que vers toi, près des chenêts,
Nous couers unis, l'on chante.

Noble sapin, Roi des forêts,
Constance est ton emblème.
Tes feuilles vertes, hiver, été,
Enseignent la fidélité
À toi sapin, Roi des forêts,
Je dédis mon poème.

24 Talvepäeva rock (Jingle Bell rock)

D

Talveaeg meile saabunud taas,

Em A

lumi on maas ja hangedes aas.

Em A Em A

Kuigi on alati olnud see nii,

Em A Em A

Z saabus ootamatult jällegi.

D

Talvepäev nõnda lühike näib,

Em A

päikegi väga madalalt käib.

Em A Em

Kui ärkad, siis peagi meil õhtu

A

on käes

Em A D

Z küünlavalgust vaid näed.

G Gm

Nüüd jalga soojad püksid,_____

D

kätte kindad, pähe mütsid.

E

Ei heiduta meid lumemöll

A

Z rõõmu talvest võime tunda küll.

D

Talvekuu tuule ja tuiskude naer

B

äratab vaikust öös.

G Gm E Gm

Hommuvalges maa särama lööb,

Em A D

käes on meil jõuluaeg.

D

Langevad helbed kui kaunid kristallid,

Em A

okstele tekkinud lumised pallid.

Em A Em A

Pakane joonistand aknale lilli

Em A D

Z lumel lamavad inglid.

G Gm

Nüüd jalga soojad püksid_____,

D

kätte kindad, pähe mütsid.

E

Ei heiduta meid lumemöll

A

Z röömu talvest võime tunda küll.

D

Aukohal on nüüd suusad ja uisud_____

B

lumelabidas töödki saab.

G Gm E Gm

Päike on pööramas pesas end ringi

Em A Em A

See on talveaeg, kaunis jõuluaeg_____

Em A D

valguse ootuse aeg!

Sõnad Tiia Liivalaid dets.2022

25 HAVE yourself a merry little Christmas

HAVE yourself a merry little Christmas,
Let your heart be light
From now on,
our troubles will be out of sight
Have yourself a merry little Christmas,
Make the Yule-tide gay,
From now on,
our troubles will be miles away.

Here we are as in olden days,
happy golden days of yore.
Faithful friends who are dear to us
gather near to us once more.

Through the years we all will be together
If the Fates allow
Hang a shining star upon the highest bough.
And have yourself a merry little Christmas now.

26 JÕULUKELL

IGA maja, iga kodu
Kõik on pühade rüüs,
jõuluhõngu on õhuski tunda.

Palju lapsi minust möödub,
Kõigil naer särab naos.
Igal nurgal on kaikumas nüüd

Jõulukell, jõulukell,
pühad on saabunud linna.
Kõigile teatab see
peagi on käes jõulupäev.

CITY sidewalk, busy sidewalks
dressed in holiday style.
In the air there's
a feeling of Christmas.

Children laughing, people passing,
meeting smile after smile,
And on every street corner you'll hear:

Silver bells, silver bells,
It's Christmas time in the city.
Ring-a-ling, hear them ring,
soon it will be Christmas day.

City street lights,
even stop lights,
blink a bright red and green,
As the shoppers rush home
with their treasures.

Hear the snow crunch,
see the kids bunch,
This is Santa's big scene,
And above all this bustle you'll hear:

Silver bells, silver bells,
It's Christmas time in the city.
Ring-a-ling, hear them ring,
soon it will be Christmas day.

27 OH sa õnnistav, oh sa rõõmustav

OH sa õnnistav, oh sa rõõmustav
püha, kallid jõuluaeg!
Ilm oli hukas, Kristus on sündind,
ristirahvas, ristirahvas, rõõmusta!

Oh sa õnnistav, oh sa rõõmustav
püha inglite lauluaeg!
Petlemma väljal kuuldakse nüüd häält:
ristirahvas, ristirahvas, rõõmusta!

Oh sa õnnistav, oh sa rõõmustav
kõige ilma õnneaeg.
Kristus on tulnud, meid lunastanud!
Ristirahvas, ristirahvas, rõõmusta!

O come, all ye faithful,
Joyful and triumphant,
O come ye,
O come ye to Bethlehem;
Come and behold Him
Born the King of angels;
O come, let us adore Him,
O come, let us adore Him,
O come, let us adore Him,
Christ, the Lord.

Sing, choirs of angels,
Sing in exultation,
Sing, all ye citizens
of heaven above;
Glory to God,
Glory in the highest;
O come, let us adore Him,
O come, let us adore Him,
O come, let us adore Him,
Christ, the Lord.

Yea, Lord, we greet Thee,
Born this happy morning,
Jesus, to Thee be
all glory given;
Son of the Father,
Now in flesh appearing;
O come, let us adore Him,
O come, let us adore Him,
O come, let us adore Him,

Christ, the Lord.

28 OH, the weather outside is frightful

OH, the weather outside is frightful,
But the fire is so delightful,
And since we've no place to go,
Let it snow, let it snow, let it snow.

It doesn't show signs of stopping,
And I brought some corn for popping;
The lights are turned way down low,
Let it snow, let it snow, let it snow.

When we finally say good night,
How I'll hate going out in the storm;
But if you really hold me tight,
All the way home I'll be warm.

The fire is slowly dying,
And, my dear, we're still good-bye-ing,
But as long as you love me so.
Let it snow, let it snow, let it snow.

29 YOU know Dasher and Dancer

YOU know Dasher and Dancer
And Prancer and Vixen,
Comet and Cupid
And Donner and Blitzen.
But do you recall
The most famous reindeer of all?

Rudolph the red-nosed reindeer
Had a very shiny nose
And if you ever saw it
You would even say it glows
All of the other reindeer
Used to laugh and call him names
They never let poor Rudolph
Play in any reindeer games

Then one foggy Christmas Eve
Santa came to say
Rudolph with your nose so bright
Won't you guide my sleigh tonight?
Then all the reindeer loved him
And they shouted out with glee
"Rudolph the red-nosed reindeer
You'll go down in history!"

JEDER kennt schon die Märchen
Und alten Geschichten,
Die uns von Feen
Und Hexen berichten,
Doch neu ist dieses hier,
Und darum erzähl' ich sie dir:

Rudolph, das kleine Renntier,
Jeder bei den Lappen kennt,
Denn seine rote Nase
Weit und breit wie Feuer brennt.

Und alle Tiere lachen,
Seht nur seine Nase an.
Rudolph ist so verzweifelt,
Weil er nichts ändern kann.

Doch kurz vor der Weihnachtszeit
Kam der Nikolaus.
Rudolphs Nase führte ihn
Aus dem dunkeln Wald heraus.

Er war der Held des Tages,
Alle waren stolz und froh,
Und man bewundert Rudolph
Heute immer noch im Zoo.

RUDOLFE était une renne.
Don't on dit qu'il possédait
Un nez qui était vermeil,
Qui reluire paraissait.

Et tous les autres rennes
Se moquaient toujours de lui,
Il ne lui permettaient
De leurs jeux, de faire parti.

Une veille de Noël,
Père Noël lui dit:
"Rudolphe avec ton nez si beau,
Veux-tu guider mon traineau?"

Et puis les autres rennes,
Lui crièrent cet heureux soir:
"De toi on souviendra,
Rudolphe, à travers l'histoire!"

30 WHAT Child is this, who laid to rest

WHAT Child is this, who laid to rest,
On Mary's lap is sleeping?
Whom angels greet with anthems sweet
While shepherds watch are keeping?
This, this is Christ the King
Whom shepherds guard and angels sing.
Haste, haste to bring Him laud,
The Babe, the Son of Mary.

Why lies He in such mean estate
Where ox and ass are feeding?
Good Christian, fear: for sinners here,
The silent Word is pleading.
This, this is Christ the King
Whom shepherds guard and angels sing.
Haste, haste to bring Him laud,
The Babe, the Son of Mary.

Nails, spear, shall pierce Him through,
The Cross be borne, for me, for you:
Hail, hail, the Word made flesh,
The Babe, the Son of Mary!
This, this is Christ the King
Whom shepherds guard and angels sing.
Haste, haste to bring Him laud,
The Babe, the Son of Mary.

So bring Him incense, gold and myrrh;
Come peasant, king to own Him.
The King of Kings salvation brings;
Let loving hearts enthrone Him.
This, this is Christ the King
Whom shepherds guard and angels sing.
Haste, haste to bring Him laud,
The Babe, the Son of Mary.

Raise, raise, the song on high,
The Virgin sings her lullaby:
Joy joy for Christ is born,
The Babe, the Son of Mary!
This, this is Christ the King
Whom shepherds guard and angels sing.
Haste, haste to bring Him laud,
The Babe, the Son of Mary.